

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: Udrag fra Beowulfes Beorh eller Bjovulfs-Drapen, det Old-Angelske Heltedigt paa Grund-Sproget

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "Grundtvigs værker", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: [https://tekster.kb.dk/text/gv-1861\\_1290-com-shoot-com457.pdf](https://tekster.kb.dk/text/gv-1861_1290-com-shoot-com457.pdf) (tilgået 29. april 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

angelsak. Klaebers tekstkritiske udgave har her: “þær ic fife geband, / yðde eotena cyn, ond on yðum slōg / niceras nihtes, nearopearfe drēah, / wræc Wedera nið - wēan āhsodon - / forgrand gramum” (Fulk m.fl. 2008, s. 16, vers 420-424). Haarders oversættelse har: “når jeg [...] / og havde bundet fem, / jeg ordnede uhyreslæng og overvandt på bølgerne / havbæster ved nattetid, nød jeg led, / jeg hævnede gøtersorgen — de hentede sig straf — / jeg nedgjorde de grusomme” (Haarder 2001, vers 419-424).